



Aosta, 19/12/2025 e Prot. n. 24317, Rep. n. 106/2025

## CONSIGLIO DELL'UNIVERSITÀ

### DELIBERAZIONE ADOTTATA NELLA SEDUTA DEL 19 dicembre 2025

Partecipano alla trattazione della seguente deliberazione:

**11/01 - Approvazione della Convenzione tra l'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, Dipartimento di Scienze economiche e politiche e il Syndicat Autonome Valdôtain des Travailleurs (SAVT), per la realizzazione di uno studio denominato “Observatoire sur les politiques et la situation socio économique de la Vallée d'Aoste”, nell'ambito dell'attività conto terzi di Ateneo.**

Nominativo	Ruolo	F	C	A	As	Nc
Renzo Testolin	Presidente	X				
Manuela Ceretta	Rettrice	X				
Lucia Ravagli Ceroni	Direttore Generale	X				
Gianmario Raimondi	Rappresentante dei Professori di ruolo	X				
Roberto Franzé	Rappresentante dei Ricercatori	X				
Vittoria Furfaro	Rappresentante degli studenti	X				
Matteo Ganis	Rappresentante del personale tecnico - amministrativo	X				
Erik Lavévaz	Assessore regionale all'Istruzione, Cultura e Politiche identitarie	X				
Raffaele Rocco	Sindaco della città di Aosta				X	
Alex Micheletto	Presidente del CELVA				X	
Alessio Pontillo	Rappresentante del Ministero dell'Università e della Ricerca	X				
Rosanna Gorris	Membro nominato dalla Giunta regionale	X				
Gilles Gressani	Membro nominato dalla Giunta regionale				X	
Michele Freppaz	Membro nominato dalla Giunta regionale	X				

**Legenda:** (F - Favorevole) - (C - Contrario) - (A - Astenuto) - (As - Assente) - (Nc - Non convocato)



## Il Consiglio dell'Università

- visto lo Statuto di Ateneo, nel testo vigente;
- visto il Regolamento di Ateneo per l'amministrazione, la finanza e la contabilità, nel testo vigente;
- visto il Manuale di contabilità e gestione di Ateneo, nel testo vigente;
- visto il Regolamento di Ateneo per l'organizzazione e la gestione dell'Albo online, nel testo vigente;
- visto il Regolamento per la disciplina delle attività in conto terzi eseguite dall'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste, nel testo vigente;
- vista la Legge 07 agosto 1990, n. 241, recante “*Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi*”, nel testo vigente;
- visto il D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, recante il Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa, nel testo vigente;
- visto il Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, concernente “*Codice in materia di protezione dei dati personali, recante disposizioni per l'adeguamento dell'ordinamento nazionale al regolamento (UE) n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE*”, nel testo vigente;
- visto il Decreto legislativo 14 marzo 2013 n. 33, concernente “*Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle Pubbliche Amministrazioni*”, nel testo vigente;
- atteso che, nell'ambito degli indirizzi generali di sviluppo dell'Università, il rafforzamento della presenza della stessa nel contesto socioeconomico regionale, anche mediante l'incremento di forme di collaborazione con i soggetti istituzionali regionali e gli enti locali, rappresenta un obiettivo strategico di prioritaria importanza;
- considerato, altresì, che il tratto distintivo dei recenti indirizzi di politica di sostegno alla crescita e all'innovazione sia su scala nazionale che comunitaria è rappresentato dalla centralità dell'istituzione accademica e dal suo ruolo primario nei processi formativi e di sviluppo del sistema socioeconomico;
- atteso che, con nota prot. 20084/X/04, del 04 novembre 2025, il Syndicat Autonome Valdôtain des Travailleurs (SAVT) ha richiesto all'Ateneo la realizzazione ed erogazione di uno studio finalizzato all'istituzione di un osservatorio socioeconomico che abbia come obiettivo quello di analizzare i dati e l'andamento della Regione Valle d'Aosta e di metterli a confronto con quelli di altre realtà italiane del Nord;
- vista la nota, sottoscritta dal Direttore generale, agli atti di Ateneo al prot. n. 20737/III/19, del 12 novembre 2025, con la quale l'Ateneo ha formulato la proposta per la realizzazione dello studio sopra richiamato, quantificandola in euro 51.000,00 (cinquantunomila/00), oltre all'IVA di legge al 22%;
- richiamata la deliberazione del Consiglio di Dipartimento di Scienze economiche e politiche n. 152, del 26 novembre 2025, concernente la proposta, ai competenti Organi di Ateneo, di approvazione della Convenzione tra l'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, Dipartimento di Scienze economiche e politiche e il Syndicat Autonome Valdôtain des



Travailleurs (SAVT), per la realizzazione di uno studio denominato “*Observatoire sur les politiques et la situation socio économique de la Vallée d'Aoste*”, nell’ambito dell’attività conto terzi di Ateneo;

- richiamata la deliberazione del Senato accademico n. 76, del 01 dicembre 2025, concernente la proposta, ai competenti Organi di Ateneo, di approvazione della Convenzione tra l’Università della Valle d’Aosta – Université de la Vallée d’Aoste, Dipartimento di Scienze economiche e politiche e il Syndicat Autonome Valdôtain des Travailleurs (SAVT), per la realizzazione di uno studio denominato “*Observatoire sur les politiques et la situation socio économique de la Vallée d'Aoste*”, nell’ambito dell’attività conto terzi di Ateneo;
- esaminato il testo della Convenzione, allegato alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante e sostanziale;
- esaminato, altresì, il budget finanziario connesso allo svolgimento delle attività previste nella sopra citata Convenzione;
- atteso che l’importo a favore dell’Università, per l’esecuzione delle attività di consulenza per la realizzazione di uno studio denominato “*Observatoire sur les politiques et la situation socio économique de la Vallée d'Aoste*” è individuato in euro 51.000,00 (cinquantunomila/00), oltre all’IVA di legge al 22%;
- preso atto che l’Ateneo applica una ritenuta pari al 15% dell’importo totale dell’attività, al netto dell’IVA di legge;
- preso atto che l’importo complessivo destinato alle attività di consulenza, da svolgersi secondo le modalità previste dalla Convenzione in argomento, è pari ad euro 62.220,00 (sessantaduemiladuecentoventi/00), IVA di legge al 22% inclusa;
- atteso che il coordinamento e la responsabilità scientifica delle attività poste in essere nell’ambito della suddetta Convenzione saranno assicurate dal Dipartimento di Scienze economiche e politiche dell’Ateneo;
- atteso che l’articolo 5, comma 2, del vigente Regolamento disciplinante le attività in conto terzi dell’Ateneo dispone che “*Il Coordinatore/Responsabile assume la responsabilità della corretta esecuzione delle attività, curando ogni aspetto programmatico, organizzativo, gestionale e realizzativo. In particolare, il Coordinatore: a) stabilisce l'utilizzazione del budget delle attività, attuando tutte le procedure necessarie al monitoraggio delle stesse; b) coordina le attività da porre in essere, individuando il personale, anche esterno all'Università, necessario al raggiungimento degli obiettivi prefissati*”;
- rilevato che, nell’ambito della deliberazione del Senato accademico, è stato individuato quale Responsabile scientifico della Convenzione nonché Coordinatore dell’attività in conto terzi sopra citata il Prof. Patrik Vesan, docente di ruolo dell’Ateneo;
- rilevato, altresì, che il Prof. Patrik Vesan ha individuato come collaboratore scientifico sulla base delle competenze scientifiche, al fine di garantire il regolare svolgimento delle attività consulenziali previste, il Prof. Christophe Feder, docente di ruolo dell’Ateneo;
- ritenuto opportuno proporre al Prof. Patrik Vesan, per l’attività di coordinamento scientifico, un compenso pari a euro 3.675,00 (tremilaseicentosettantacinque/00) lordo Ente e per l’attività consulenziale un compenso pari a euro 18.675,00 (diciottomilaseicentosettantacinque/00) lordo Ente;



- ritenuto, altresì, opportuno proporre al Prof. Christophe Feder, per l'attività consulenziale, un compenso pari a euro 21.000,00 (ventunomila/00) lordo Ente;
- considerato che l'imposta di bollo relativa alla Convenzione in argomento, quantificata in euro 32,00, verrà assolta in modo virtuale dall'Università e che il SAVT rimborsierà all'Università il medesimo importo a fronte di apposito documento contabile (nota di debito);
- considerato che, per quanto sopra richiamato, si rende necessario procedere con una variazione al budget autorizzatorio per l'esercizio 2025 ai capitoli del Piano dei conti di contabilità analitica, per gli importi di seguito dettagliati, al fine di garantire la necessaria copertura economica alle attività che verranno poste in essere nell'ambito della convenzione in questione:

Unità Analitica	Voce di Costo Coan	Descrizione e codice identificativo progetto	Costo/Ricavo	Importo in euro
UA.VDA	CA.03.01.02.02.01 - Proventi da attività conto terzi con privati	Progetto: SAVT_2025	R	51.000,00
UA.VDA	CA.13.01.01.01.02 – Spese per progetti finanziati da esterni	Progetto: SAVT_2025	C	51.000,00

- atteso che la presente variazione per l'esercizio 2025 prevede un aumento nella previsione dei ricavi in relazione ai costi sostenuti di competenza, nel rispetto del criterio della commessa completata, lasciando inalterato il risultato previsto per l'esercizio 2025;
- richiamata la deliberazione del Consiglio dell'Università n. 108, del 20 dicembre 2024, concernente l'approvazione del bilancio unico di previsione annuale autorizzatorio per l'anno 2025, del bilancio unico di previsione triennale non autorizzatorio 2025/2027 in contabilità economico-patrimoniale (COEP) e del bilancio unico di previsione non autorizzatorio in contabilità finanziaria, nonché i successivi atti di variazione;
- udito quanto riferito in merito dalla Rettrice e dal Direttore generale;
- preso atto che la presente deliberazione è soggetta a visto di regolarità contabile

## DELIBERA

1. Di approvare l'attività in conto terzi tra il Syndicat Autonome Valdôtain des Travailleurs (SAVT) e l'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste, Dipartimento di Scienze Economiche e Politiche, per la realizzazione di uno studio denominato "*Observatoire sur les politiques et la situation socio économique de la Vallée d'Aoste*", nonché la relativa Convenzione tra le parti e il budget finanziario, tradotti nei documenti allegati alla presente deliberazione di cui costituiscono parte integrante e sostanziale.
2. Di dare atto che l'importo previsto a favore dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, per l'esecuzione delle attività di cui al precedente punto 1, è individuato in euro 51.000,00 (cinquantunomila/00), oltre all'IVA di legge al 22%.



3. Di prendere atto che l'Ateneo applica una ritenuta pari al 15% dell'importo totale dell'attività, di cui al precedente punto 2.
4. Di prendere atto che l'importo destinato alle attività di consulenza da svolgersi secondo le modalità previste dalla suddetta Convenzione è pari ad euro 62.220,00 (sessantaduemiladuecentoventi/00), comprensivo di IVA di legge al 22%, come risulta dall'allegato budget di spesa predisposto per l'attività in oggetto.
5. Di approvare la seguente variazione al budget autorizzatorio per l'esercizio 2025, ai capitoli del Piano dei conti di contabilità analitica, per gli importi di seguito dettagliati, al fine di garantire la necessaria copertura economica alle attività che verranno autorizzate nell'ambito della suddetta Convenzione:

Unità Analitica	Voce di Costo Coan	Descrizione e codice identificativo progetto	Costo/Ricavo	Importo in euro
UA.VDA	CA.03.01.02.02.01 - Proventi da attività conto terzi con privati	Progetto: SAVT_2025	R	51.000,00
UA.VDA	CA.13.01.01.01.02 – Spese per progetti finanziati da esterni	Progetto: SAVT_2025	C	51.000,00

6. Di dare atto che la presente variazione, per l'esercizio 2025, prevede un aumento nella previsione dei ricavi in relazione ai costi sostenuti e che il risultato del Conto Economico di previsione per l'anno 2025 non varia.
7. Di affidare al Prof. Patrik Vesani l'incarico per l'attività di coordinamento scientifico, a fronte di un compenso pari a euro 3.675,00 (tremilaseicentosettantacinque/00) lordo Ente e l'incarico per l'attività consulenziale, a fronte di un compenso pari a euro 18.675,00 (diciottomilaseicentosettantacinque/00) lordo Ente.
8. Di affidare al Prof. Christophe Feder l'incarico per l'attività consulenziale, nell'ambito dell'attività in conto terzi di cui al precedente punto 1, a fronte di un compenso pari ad euro 21.000,00 (ventunomila/00) lordo Ente.
9. Di autorizzare la spesa di euro 43.350,00 (quarantatremilatrecentocinquanta/00), ai sensi di quanto disposto ai precedenti punti 7 e 8, a valere sulla voce di costo del Piano dei conti CA.04.01.04.01.03.01 “Altre competenze al personale docente e ricercatore a tempo indeterminato”, dell'unità analitica UA.VDA – codice progetto SAVT\_2025, che presenta la necessaria disponibilità.



10. Di dare atto che l'imposta di bollo relativa alla Convenzione in argomento, quantificata in euro 32,00, verrà assolta in modo virtuale dall'Università e che il SAVT rimborserà all'Università il medesimo importo a fronte di apposito documento contabile (nota di debito).
11. Di dare atto che la Convenzione, di cui al precedente punto 1, sarà sottoscritta dalla Rettrice dell'Università.
12. Di delegare la Rettrice ad apportare eventuali modifiche alla Convenzione, di cui al precedente punto 1, che si rendessero necessarie prima di procedere con la relativa sottoscrizione.
13. Di dare atto che, a seguito della sottoscrizione da ambo le Parti, la Convenzione, di cui al precedente punto 1, sarà pubblicata sul sito internet di Ateneo, nell'apposita sezione denominata “Amministrazione trasparente”.
14. Di delegare la Rettrice e il Direttore generale, per le rispettive competenze, sentito il referente scientifico dell'iniziativa, a porre in essere tutti gli atti conseguenti e necessari all'attuazione della Convenzione in esame.
15. Di dare atto che la presente deliberazione è soggetta a visto di regolarità contabile.
16. Di pubblicare la presente deliberazione all'Albo online di Ateneo per 15 giorni.
17. Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva.

Allegati:

- Convenzione tra l'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, Dipartimento di Scienze economiche e politiche e il Syndicat Autonome Valdôtain des Travailleurs (SAVT), per la realizzazione di uno studio denominato “*Observatoire sur les politiques et la situation socio économique de la Vallée d'Aoste*”;
- Budget finanziario.

Il Segretario verbalizzante  
Dott.ssa Lucia Ravagli Ceroni  
(sottoscritto digitalmente)

Il Presidente  
Dott. Renzo Testolin  
(sottoscritto digitalmente)